

мун. Кишинэу

08 апрель 2019 г.

SRL "Avia Invest", именуемая в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», в лице директора Жардан П., действующего на основании Устава, с другой стороны,

и

Компания „BORINTEX” S.R.L., именуемая в дальнейшем «ИСПОЛНИТЕЛЬ», в лице директора Кондрацкого Б., действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно или по отдельности именуемые «СТОРОНА/СТОРОНЫ», заключили настоящий договор, на следующих условиях:

## 1. Предмет договора

1.1. Заказчик поручает и оплачивает, а Исполнитель принимает на себя обязательства по выполнению технологических процессов по посеву травяного покрова на территории Аэропорта, на площади 330,0 тыс.м<sup>2</sup> указанной Заказчиком.

1.2. Общая сумма договора составляет 1 511 892,20 лей (Один миллион пятьсот одиннадцать тысяч восемьсот девяносто два лея 20 бань) с учетом НДС. Перечень, объемы и цены на работы, а также на материалы указаны в Приложении №1, №2 к настоящему договору, являющегося его неотъемлемой частью.

1.3. Датой вступления настоящего договора в силу является момент его подписания обеими Сторонами, а дата начала работ - **апрель-май** или **сентябрь-октябрь 2019 года**. Работы по настоящему договору выполняются, в вегетационный период и должны быть завершены Исполнителем не позднее 30 октября 2019 г.

1.4. Исполнитель обязуется оказывать вышеуказанные услуги в соответствии с условиями настоящего договора, действующего применимого законодательства РМ, нормативов, правил и внутренних регламентов Заказчика и в сроки и порядке, согласованные Сторонами.

## 2. Права и обязанности сторон

### 2.1. Исполнитель принимает на себя следующие обязательства:

2.1.1. Обеспечивать качественное выполнение работ, в объеме и сроки, в соответствии с требованиями агротехнических норм и правил по устройству дернового покрытия для летних полей аэродромов, согласованными с Заказчиком и сроки, указанные в п.1.3.

2.1.2. Исполнитель использует трава-смесь устойчивую к выгоранию, которыми являются: овсяница тростниковая, мятлик луговой, райграс пастбищный, и др., используя норму высева, не менее 25 г./1 м<sup>2</sup>. При этом плотность дернового покрытия должна быть на участке - 400 см<sup>2</sup> не менее 300 побегов, при неблагоприятных погодных условиях не менее 180 побегов.

2.1.3. Исполнитель гарантирует наличие достаточного количества квалифицированного персонала для выполнения работ по настоящему Договору.

2.1.4. Исполнитель вправе привлекать к выполнению своих договорных обязательств по настоящему договору третьих лиц только с письменного разрешения Заказчика.

2.1.5. Исполнитель гарантирует не в ущерб качеству оказываемых услуг, максимально экономное использование электроэнергии, воды и другое обеспечения, предоставляемого ему Заказчиком, бережно относится к имуществу Заказчика, а также к имуществу третьих лиц, находящихся на территории Заказчика при оказании услуг по настоящему Договору.

2.1.6. Немедленно устраняет претензии Заказчика, предъявленные к качеству выполненных работ в дополнительно согласованные сторонами сроки.

2.1.7. Гарантирует полное возмещение ущерба, связанного с порчей и/или повреждением имущества Заказчика, а также третьих лиц, нанесенного **во время**



проведения работ по вине работников Исполнителя или привлечённых им третьих лиц.

2.1.8. Исполнитель незамедлительно извещает Заказчика обо всех обстоятельствах, затрудняющих полностью или частичное выполнение работ.

2.1.9. Исполнитель обязуется немедленно информировать Заказчика обо всех обнаруженных повреждениях и неисправностях.

2.1.10. Исполнитель оказывает услуги согласно требованиям охраны здоровья и безопасности труда, действующим в организации Заказчика и нормам действующего законодательства РМ.

2.1.11. Исполнитель в любое время предоставляет по требованию Заказчика информацию о ходе и качестве оказания услуг, выполняемых Исполнителем в рамках настоящего договора, подчиняется проверке Заказчиком качества и объема оказанных услуг.

2.1.12. Исполнитель гарантирует, что он и третьи лица, привлекаемые к исполнению настоящего договора, обладают всеми необходимыми лицензиями, авторизациями, допусками, иными документами, требуемыми действующим законодательством Республики Молдова для выполнения своих договорных обязательств по настоящему договору.

2.1.13. Исполнитель контролирует правильность полива Заказчиком площадей после посева, весь вегетационный период.

2.1.14. Предоставляет Заказчику Инструкцию по уходу за посеянными площадями, обучает и консультирует персонал Заказчика о правилах ухода за ними.

2.1.15. Исполнитель неукоснительно выполняет требования Заказчика в части обеспечения авиационной безопасности и безопасности полетов на аэродроме Кишинэу.

## **2.2. Заказчик принимает на себя следующие обязательства:**

2.2.1. Оплачивать услугу Исполнителя в объемах и в срок, установленных настоящим договором.

2.2.2. Заказчик своими силами и под контролем Исполнителя производит полив посеянных площадей, при этом не допуская чрезмерного увлажнения или высыхания почвы в вегетационный период.

2.2.3. Заказчик передает Исполнителю перечень специальных требований по охране здоровья и безопасности труда, пожарной безопасности и поведению персонала Исполнителя, подлежащих неукоснительному соблюдению на территории ОЗОД аэродрома Кишинэу и прилегающих территорий Аэропорта.

2.2.4. Заказчик предоставляет персоналу Исполнителя на безвозмездной основе воду, электроэнергию и места для подключения оборудования только для оказания услуг, а также обеспечивает помещение для складирования, хранения материалов, техники, инвентаря.

## **3. Требования к качеству услуг**

3.1. Работы могут выполняться поэтапно. Выполненная работа или этап выполненных работ - законченный комплекс агротехнических работ по посеву трав и получение всходов посевов с плотностью дернового покрова, не менее указанной в п. 2.1.2. После выполнения очередного этапа работ, полномочные представители сторон подписывают акт выполненных работ, который будет являться подтверждением качества и объема выполненных Исполнителем услуг.

3.2. Заказчик подписывает и возвращает второй экземпляр акта выполненных работ оказанных услуг Исполнителю в течение 2 (двух) рабочих дней. В случае наличия разногласий по акту, Заказчик представляет Исполнителю письменный мотивированный отказ от подписания указанного акта. Исполнитель обязан рассмотреть отказ Заказчика в

течение 1 (одного) рабочего дня с момента его получения. Акт сдачи-приемки оказанных услуг подписывается Сторонами по результатам рассмотрения указанных претензий.

3.3. В случае если при приёмке оказанных услуг у Заказчика будут обоснованные претензии к качеству оказанных услуг, Исполнитель обязуется устранить недостатки своими силами и за свой счёт в кратчайшие сроки дополнительно согласованные сторонами.

3.4. При оказании услуг по настоящему договору Исполнитель обязуется использовать только сертифицированные материалы, не наносящие вреда почве и зелёным насаждениям. В случае использования Исполнителем каких-либо химикатов, удобрений и т.д., нанёсших ущерб почве и/или зелёным насаждениям Заказчика, Исполнитель за свой счёт устраняет последствия нанесённого вреда в кратчайшие сроки, согласованные сторонами, либо возмещает Заказчику его документально доказанные расходы по устранению такого рода последствий.

#### **4. Требования безопасности и охраны окружающей среды**

4.1. При оказании услуг Исполнителем должны быть обеспечены безопасность имущества Заказчика в соответствии с нормативными правовыми актами Республики Молдова и нормативными документами органов исполнительной власти, а также соблюдение санитарно-эпидемиологических норм и правил для объекта, на котором предоставляются услуги.

4.2. Химические средства, используемые при оказании услуг, должны соответствовать требованиям нормативной и/или технической документации.

4.3. Специальное технологическое оборудование и инвентарь, применяемые при оказании услуг должны быть использованы Исполнителем в соответствии с требованиями технологии. Технологическое оборудование и инвентарь, подлежащие обязательному подтверждению соответствия, должны иметь сертификат соответствия или декларацию о соответствии.

4.4. При эксплуатации электрооборудования должны быть соблюдены требования электробезопасности, согласно положениям законодательства РМ в области охраны труда и техники безопасности, в т. ч. правила технической эксплуатации электроустановок потребителей, правила по охране труда при эксплуатации электроустановок.

4.5. Исполнитель обеспечивает экологическую безопасность услуг соблюдением установленных требований охраны окружающей среды, требований к чистоте и содержанию прилегающих территорий.

4.6. Химические средства должны храниться только в оригинальной упаковке фирм-изготовителей в специально отведенных местах.

4.7. Отходы, образующиеся при оказании услуг, подлежат размещению Исполнителем в соответствии с требованиями для данных отходов.

#### **5. Стоимость и расчеты по Договору**

5.1. Заказчик оплачивает Исполнителю авансовый платеж равный полной стоимости посевного материала, удобрений и гербицида.

5.2. Оставшиеся сумму, Заказчик оплачивает после окончания работ и подписания акта выполненных работ.

5.3. В сметную стоимость входят все расходы Исполнителя по выполнению взятых им на себя обязательств по настоящему договору, а также уровень рентабельности Исполнителя.

5.4. Оплата работ Исполнителя производится Заказчиком безналичным банковским переводом на основании подписанного сторонами акта выполненных работ и выставленного счета на оплату, оплата производится в леях РМ.



5.5. Моментом оплаты Стороны признают момент перечисления денежных средств с расчетного счета Заказчика, во исполнение обязательств по настоящему Договору.

5.6. Заказчик оставляет за собой право на дополнения к перечню услуг при необходимости дополнительных работ, за отдельную плату согласованную сторонами.

5.7. В случае значительного изменения объема площадей, как их уменьшения, так и увеличения, стороны могут пересмотреть условия и/или размер оплаты по настоящему договору путём заключения дополнительного соглашения, подписанного полномочными представителями сторон.

## 6. Ответственность сторон

6.1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая настоящий договор, обязана возместить другой Стороне причиненные таким неисполнением убытки. Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

6.2. Если Заказчик устанавливает любое отступление Исполнителем от условий настоящего договора либо неуказанную/некачественно оказываемую услугу, Заказчик вправе довести до Исполнителя факт нарушения в любой форме, позволяющей подтвердить получение Исполнителем получение такой претензии.

6.3. Все претензии и замечания Заказчика по качеству выполненных работ в обязательном порядке подлежат устранению Исполнителем за его счет и в кратчайшие сроки с учетом характера замечаний.

6.4. При нарушении срока оказания услуг, предусмотренного настоящим Договором, Заказчик вправе предъявить к Исполнителю требование об оплате пени в размере 0,1% (Ноль целых один десятых) процентов от стоимости этих услуг по настоящему Договору за каждый день просрочки.

6.5. В случае обнаружения того факта, что Исполнитель при исполнении настоящего Договора, причинил ущерб имуществу Заказчика или третьим лицам, немедленно составляется двухсторонний Акт с указанием причин и обстоятельств причинения ущерба, а также сроков устранения и/или возмещения ущерба Исполнителем.

6.6. Исполнитель несет полную материальную и правовую ответственность, предусмотренную настоящим Договором и действующим законодательством Республики Молдова, за действия (бездействие) своих работников и привлеченных Исполнителем в целях исполнения настоящего Договора третьих лиц.

6.7. Выплата неустойки и возмещение убытков не освобождают Сторону, нарушившую Договор, от исполнения своих обязательств.

6.8. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами, будут разрешаться путем переговоров и/или в претензионном порядке. При невозможности достижения согласия, спор разрешается компетентной судебной инстанцией в установленном действующим законодательством РМ порядке.

## 7. Срок действия Договора

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует до завершения обязательств по нему.

7.2. Стороны вправе расторгнуть настоящий договор по взаимному согласию, путём подписания полномочными представителями сторон соглашения о расторжении.

7.3. При нарушении положений настоящего Договора, потерпевшая Сторона вправе предъявить нарушающей положения Стороне претензию об устранении недостатков в течение льготного срока, не превышающего 15 (пятнадцать) календарных дней.



7.4. Заказчик вправе досрочно расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке, письменно уведомив об этом Исполнителя не позднее 10 (десяти) календарных дней до предполагаемой даты расторжения договора.

7.5. Вне зависимости от основания расторжения договора, Стороны обязуются в течение 10 (десяти) банковских дней с момента расторжения произвести окончательные взаиморасчеты, при этом Заказчик обязуется выплатить Исполнителю вознаграждение пропорционально объему качественно выполненной работы до даты расторжения, оставляя за собой право удержать часть сумм при наличии доказанного причиненного ущерба Исполнителем, а также затраты на устранение последствий нарушения обязательств Исполнителем своими силами или с привлечением третьих лиц.

## 8. Обстоятельства непреодолимой силы

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если неисполнение явилось следствием природных явлений, действий объективных внешних факторов и прочих обстоятельств непреодолимой силы, за которые стороны не отвечают, действие которых невозможно было предвидеть или предотвратить. В случае если указанные обстоятельства будут действовать более 2-го месяцев, любая Сторона вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке без каких либо правовых и/или финансовых последствий для неё.

8.2. Доказательством наличия обстоятельств, указанных в п. 8.1. настоящего договора для заявляющей стороны будет служить справка Торгово-промышленной Палаты РМ.

## 9. Прочие условия

9.1. Если проведение каких-либо работ, выполняемых Исполнителем, может привести к порче объекта Заказчика, Исполнитель до начала работ письменно информирует об этом Заказчика. При таких обстоятельствах Исполнитель вправе приступить к выполнению работ только с письменного согласия Заказчика, при этом Исполнитель освобождается от какой-либо ответственности за результат работ.

9.2. Исполнитель не вправе переуступить свои права и обязанности по настоящему договору третьему лицу без письменного согласия Заказчика.

9.3. Настоящий договор представляет собой полную договоренность Сторон в отношении его предмета и заменяет собой всю предыдущую переписку, переговоры и договоренности, ранее имевшие место между Сторонами в отношении его условий.

9.4. Стороны признают действительность документов, полученных по средствам факсимильной, электронной и иной связи, позволяющей достоверно установить, что документ исходит от Стороны по Договору. В случае необходимости Сторона в течение 10 (десяти) рабочих дней представляет другой Стороне оригинал документов, если иной срок не установлен Сторонами.

9.5. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, стороны руководствуются действующим законодательством Республики Молдова

9.6. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны, при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон.

9.7. Все уведомления и сообщения должны направляться в письменной форме (за исключением случаев, предусмотренных п.6.2 настоящего Договора). Сообщения считаются исполненными надлежащим образом, если они посланы заказным письмом или доставлены лично по юридическим (почтовым) адресам Сторон с получением под расписку соответствующими должностными лицами.



8.8 В случае изменения юридического адреса или обслуживающего банка, Стороны Договора обязаны в 5 (пяти) рабочих дней уведомить об этом друг друга. Все действия, совершенные Сторонами по адресам и банковским реквизитам, указанным в Договоре, до поступления уведомлений об их изменении, считаются совершенными надлежащим образом и засчитываются в счет исполнения обязательств по Договору.

8.9 Настоящий Договор составлен в 2-х (двух) подлинных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

### 9. Банковские реквизиты и адреса сторон:

ЗАКАЗЧИК:	ИСПОЛНИТЕЛЬ:
<p><b>“AVIA INVEST” SRL</b> 2026 Кишинэу, Республика Молдова, Бул. Дачиа 80/3, Tel.: (+373) 22 526050 Fax: (+373) 22 526087 IBAN: MD71VI000002224517702MDL; VICBMD2X457 BC “Victoriabank” SA fil.17 Код НДС 0507014; Фискальный код 1013600025635.</p>	<p><b>“BORINTEX” SRL</b> 2028 Кишинэу, Республика Молдова, ул. Георге Тудор, 5 Tel.: (+373) 22 530 967 Fax: (+373) 22 530 967 IBAN: MD76AG000000225114601526; AGRNMD2X472; В.С. „Moldova-Agroindbank” SA, фил. № 25 Код НДС 0202029; Фискальный код 1003600027878.</p>
<p>Генеральный директор Жардан П.</p>	<p>Директор Кондрацкий Б.</p>



Приложение № 1  
 Контракт №. 17719-S  
 от \_\_.04.2019

**Спецификация  
 товара**

№	Наименование материалов	Ед. изм.	Объём	Цена без НДС (лей)	НДС	Сумма НДС (лей)	Общая стоимость с НДС (лей)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Семена газонных трав <i>1500,00</i>	кг	9 000,00	92,59	8 %	7,41	900 000,00
2	Аммиачная селитра <i>16000,00</i>	т	6 600,00	5 000,00	20 %	1000,00	39 600,00
3	Нитроаммофоска <i>10000,00</i>	т	7 000,00	6 666,67	20 %	1 333,33	56 000,00
4	Гербицид <i>100,25</i>	л	50,00	354,87	20 %	70,974	21 292,20
	<b>Итого к оплате</b>						<b>1 016 892,20</b>

**Банковские реквизиты и адреса сторон**

<p><b>ЗАКАЗЧИК:</b></p> <p><b>“AVIA INVEST” SRL</b>          2026 Кишинэу, Республика Молдова,          Бл. Дачия 80/3,          Tel.: (+373) 22 526050          Fax: (+373) 22 526087          IBAN: MD71VI000002224517702MDL;          VICBMD2X457          BC Victoriabank SA fil 17          Код 0507014;          Фискальный код 1013600025635.</p> <p align="center"></p> <p>Генеральный директор          Жардан П.</p>	<p><b>ИСПОЛНИТЕЛЬ:</b></p> <p><b>“BORINTEX” SRL</b>          2028 Кишинэу, Республика Молдова,          ул. Георге Тудор, 5          Tel.: (+373) 22 530 967          Fax: (+373) 22 530 967          IBAN: MD76AG000000225114601526;          AGRNMD2X472;          В.С. „Moldova-Agroindbank” SA, фил. № 25          Код НДС 0202029;          Фискальный код 1003600027878.</p> <p align="center"></p> <p>Директор          Кондрацкий Б.</p>
--	--

SOCIETATEA CU RASPUNDERE LIMITATA  
 “AVIA INVEST” S.R.L.  
 SERVICIUL  
 JURIDIC  
 1013600025635  
 MOLDOVA, mun. CHISINAU

Приложение № 2  
 Контракт №. 178/19-S  
 от 04.2019

**Спецификация  
 видов работ**

№	Наименование работ	Ед. изм.	Объем	Цена без НДС (лей)	НДС	Сумма НДС (лей)	Общая стоимость с НДС (лей)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Механизированная подготовка почвы для посева	м2	330 000,00	0,93	20 %	0,19	369 600,00
2	Механизированный посев газонных трав	м2	330 000,00	0,15	20 %	0,03	59 400,00
3	Внесения удобрений	м2	330 000,00	0,08	20 %	0,02	33 000,00
4	Обработка гербицидом	м2	330 000,00	0,08	20 %	0,02	33 000,00
	<b>Итого к оплате</b>						<b>495 000,00</b>

**Банковские реквизиты и адреса сторон**

<p><b>ЗАКАЗЧИК:</b></p> <p><b>“AVIA INVEST” SRL</b>          2026 Кишинэу, Республика Молдова,          Бл. Дачиа 80/3,          Tel.: (+373) 22 526050          Fax: (+373) 22 526087          IBAN: MD71VI000002224517702MDL;          VICBMD2X457          BC Victoriabank SA fil.17          Код 0507014;          Фискальный код 1013600025635</p> <p align="right"><b>Генеральный директор</b>  <b>Жардан П.</b></p> 	<p><b>ИСПОЛНИТЕЛЬ:</b></p> <p><b>"BORINTEX" SRL</b>          2028 Кишинэу, Республика Молдова,          ул. Георге Тудор, 5          Tel.: (+373) 22 530 967          Fax: (+373) 22 530 967          IBAN: MD76AG000000225114601526;          AGRNMD2X472;          В.С. „Moldova-Agroindbank” SA, фил. № 25          Код НДС 0202029;          Фискальный код 10036000027878</p> <p align="right"><b>Директор</b>  <b>Кондрацкий Б.</b></p> 
--	--





**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № 1**  
к Договору № 177/19-S от 08 апреля 2019

мун. Кишинэу

02 сентября 2020 г.

**SRL "AviaInvest"**, именуемая в дальнейшем «**ЗАКАЗЧИК**», в лице Генерального директора Б. Салов, действующего на основании Устава, с другой стороны,

и

**Компания „BORINTEX” S.R.L.**, именуемое в дальнейшем «**ИСПОЛНИТЕЛЬ**», в лице директора Б. Кондрацкого, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно или по отдельности именуемые «**СТОРОНА/СТОРОНЫ**»,  
на основании проведенных переговоров и достигнутых в ходе них договоренностей,


заключили настоящее дополнительное соглашение на следующих условиях:

1. Пункт 1.3. изложить в следующей редакции:

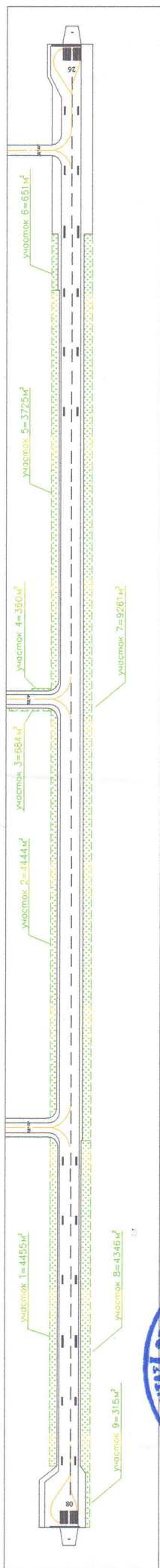
- 1.3. Датой вступления настоящего договора в силу является момент его подписания обеими Сторонами, а дата начала работ - **апрель-май, сентябрь-октябрь 2019, или сентябрь-октябрь 2020 года**. Работы по настоящему договору выполняются, в вегетационный период и должны быть завершены Исполнителем не позднее **31 декабря 2020 г.**
2. Все остальные пункты договора не затронутые вышеуказанным дополнительным соглашением остаются без изменений.
3. Настоящее дополнительное соглашение подписано в двух экземплярах. Все экземпляры имеют равную юридическую силу.
4. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания обеими сторонами и действует до полного выполнения сторонами своих обязательств

<b>ЗАКАЗЧИК:</b>	<b>ИСПОЛНИТЕЛЬ:</b>
<b>“AVIA INVEST” SRL</b> 2026 Кишинэу, Республика Молдова, бул. Дачиа 80/3, Tel.: (+373) 22 526050; Fax: (+373) 22 526087; IBAN: MD71VI000002224517702MDL; VICBMD2X457; BC Victoriabank SA fil.17; Код 0507014; Фискальный код 1013600025635	<b>"BORINTEX" SRL</b> 2028 Кишинэу, Республика Молдова, ул. Георге Тудор, 5, Tel.: (+373) 22 530 967; Fax: (+373) 22 530 967; IBAN: MD76AG000000225114601526; AGRNMD2X472; В.С. „Moldova-Agroindbank” SA, фил. № 25; Код НДС 0202029; Фискальный код 1003600027878.
 Генеральный Директор Б. Салов 	 Директор Б. Кондрацкий 



  
SERVICIUL JURIDIC

ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА №2  
"Посев травы на территории Аэропорта, вдоль ВПП 08/26 с обеих сторон, и в районе РД "В".



ОБЪЕМЫ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ "BORINTEX" SRL в период с 15.10.2020 по 10.11.2020г.			
№	Наименование работ	Ед.изм.	Кол-во
1.	Посев газона	м <sup>2</sup>	28241

Представители "Avia Invest" S.R.L.:

Начальник аэродромной службы

Начальник службы строительства и ремонта

Инженер службы строительства и ремонта

"BORINTEX" S.R.L.



О. Татару  
А. Долгий  
Губодело